

## EUSKARA TEKNIKOA II

|                                                                                                                                                                                  |                                      |                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <b>KONPETENTZIAREN OINARRIZKO DATUAK</b>                                                                                                                                         |                                      |                                                                  |
| <b>TITULAZIOA:</b> Enpresa Administrazioa eta Zuzendaritza Gradua                                                                                                                |                                      |                                                                  |
| <b>MATERIA:</b> Ciudadano Global                                                                                                                                                 |                                      |                                                                  |
| <b>MOTA</b>                                                                                                                                                                      | Oinarrizko prestakuntza:             | Derrigorrezkoa :                                                 |
|                                                                                                                                                                                  |                                      | Hautazkoa: X                                                     |
| <b>KREDITUAK:</b> 3 ECTS                                                                                                                                                         |                                      |                                                                  |
| <b>KURTSOA :</b> 4.                                                                                                                                                              |                                      | <b>LAUHILEKOA:</b> 1.                                            |
| <b>MODULUA:</b> Hiritar globala                                                                                                                                                  |                                      |                                                                  |
| <b>HIZKUNTZA:</b> Euskara                                                                                                                                                        |                                      |                                                                  |
| <b>KONPETENTZIAREN DATU ZEHATZAK</b>                                                                                                                                             |                                      |                                                                  |
| <p><b>XK.</b> Enpresa alorrean erabiltzen den euskara teknika garatu.</p>                                                                                                        |                                      |                                                                  |
| <b>2. AURRETIAZKO EZAGUTZAK</b>                                                                                                                                                  |                                      |                                                                  |
| <p><b>3. ZEHARKAKO GAITASUNAK</b></p> <p>Lantzen ditugun gaiak zehaztasunez garatzeko gaitasuna.</p>                                                                             |                                      |                                                                  |
| <p><b>4. METODOLOGIA</b></p> <p>Ikasleak oinarritutako metodologia: ikaslea bera izango da bere ikasketa prozesuaren ardatza eta irakaslea gidari edo eragile bilakatzen da.</p> |                                      |                                                                  |
| Proiektuetan oinarritutako irakaskuntza                                                                                                                                          | Arazoetan oinarritutako irakaskuntza | Kasuaren metodologia                                             |
| Talde lana<br>X                                                                                                                                                                  | Erakundeetara bisitak                | Simulazioa                                                       |
| Tailerrak                                                                                                                                                                        | Kanpo ponentziak                     | Ikaskuntza komunitateak<br>(Wikiak, blogak, sare sozialak,.....) |

## 5. GAIAK

|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Konpetentzia</b><br/>(X)</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Euskal gramatika landu:</b> Arauak, ohiko akatsak, egitura aurreratuak (esaldiak berridatzi)...</li> <li>• <b>Lexikoa:</b> sinonimoak, terminologia</li> <li>• <b>Ahoz jarduteko nahiz idazmenerako beharrezkoak diren tresnak:</b> mintzaldiak eta testuak egituratzeko baliabideak, lokailuak</li> <li>• <b>Itzulpen tekniko laburrak egiteko gai izatea</b> eta horretarako euskararekin lan egiteko baliabideak ezagutzea: hiztegi elebakar nahiz elebidunak, datu-base terminologikoak, corpusak, tesauroak...</li> <li>• <b>Idazlanak zuzentasunez eta koherentziaz idaztea</b>, hizkuntzaren arauak errespetatuta eta gaiari lotutako lexiko egokia eta zehatza erabilia.</li> </ul> |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 6. BIBLIOGRAFIA ETA BESTELAKO INFORMAZIO ITURRIAK

|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Konpetentzia</b><br/>(X)</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>o <i>Administrazioa Euskaraz</i>.IVAP.</li> <li>o <i>Egaña Larrañaga, Juxto: Zuzenbidea 1. HABE. 2009.</i></li> <li>o <i>Egaña Larrañaga, Juxto: Zuzenbidea 2. HABE. 2009.</i></li> <li>o <i>EUSKALTZAINDIA: Euskaltzaindiaren arauak. 1994. (Fitxa-karpetak)</i><br/><a href="http://www.euskaltzaindia.net/arauak/">http://www.euskaltzaindia.net/arauak/</a></li> <li>o <i>Garzia, Juan: Kalko Okerrak (Ikasmaterialeen Aholku Batzordea, estilo-liburuaren bigarren atala). Eusko Jaurlaritzak, Hizkuntz prestakuntza, 12, Gasteiz.2005.</i></li> <li>o <i>Ilari Zubiri eta Entzi Zubiri: Euskal Gramatika Osoa. Didaktiker, 2. argitalpena. Bilbo 2000</i></li> <li>o <i>IVAP: Zalantza-dantza. IVAP, Oñati. 2000.</i></li> <li>o <i>Jose Mari Arakama et al.: IVAP.eko Estilo Liburua. Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea. 2. argitalpena. 2005.</i></li> <li>o <i>Tejera-Bollain, Roberto: Portugoieta. 1000 berridazketa. Elkarlanean. 2005.</i></li> <li>o <i>Tejera-Bollain, Roberto: Portugoieta. Hautatu baliokidea. Elkarlanean. 2005.</i></li> <li>o <i>Terminologia batzordeak onartutako hiztegiak:</i><br/><a href="http://www.euskara.euskadi.eus/r59-738/eu/contenidos/informacion/terminologia_2013/eu_edukia/terminologia_batzordeak_onartutako_hiztegiak.html">http://www.euskara.euskadi.eus/r59-738/eu/contenidos/informacion/terminologia_2013/eu_edukia/terminologia_batzordeak_onartutako_hiztegiak.html</a></li> </ul> |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 7. EBALUAKETA

EUSKARA TEKNIKO II ikasgaiaren ebaluaketan honako aktibitateak egin behar dira:

|    |                   |
|----|-------------------|
| A1 | AHOZKO AURKEZPENA |
| A2 | AZTERKETA         |

Ebaluaketa modu honetan egingo da:

Ebaluaketa baldintzak:

| EUSKARA TEKNIKO II   |                                                                  |                                                 |     |
|----------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----|
| Konpetentzia         | Enpresa alorrean erabiltzen den euskara teknikoa garatu.         |                                                 |     |
| IE                   | 1.IE. Jariotasunez hitz egin ,<br>enpresako euskara<br>teknikoan | 2.IE. Hizkuntza<br>ezagutza teknikoak<br>lortu. |     |
| A1:AHOZKO AURKEZPENA | 40                                                               |                                                 | 40  |
| A2: AZTERKETA        |                                                                  | 60                                              | 60  |
| Guztira              | 40                                                               | 60                                              | 100 |

K304 –ren ebaluaketa baldintzak:

Irakasgaia gainditzeko lortu beharreko gutxieneko nota 5 da. Batez bestekoa egin ahal izateko atal guztietan lortu beharreko gutxieneko nota 4 da eta derrigorrezkoa izango da egiten ditugun idazlan eta itzulpen guztiak entregatzea.

Azterketara aurkeztu ahal izateko justifikatu gabeko 3 hutsegite egin daitezke gehienez ere.